



## Accademia del pizzocchero di Teglio

### LA VOCE DELL'ACCADEMIA DEL PIZZOCCHERO DI TEGLIO

trimestrale di informazione enogastronomica  
e di cultura a difesa del Pizzocchero di Teglio

**anno 5 - numero 1**  
**gennaio-marzo 2007**

Registrazione 0175 del 13.10.2003  
Tribunale di Sondrio

DIRETTORE RESPONSABILE:  
**REZIO DONCHI**

DIRETTORE EDITORIALE:  
**ATTILIO SCOTTI**

REDAZIONE:  
**REZIO DONCHI**  
(presidenza@accademiadelpizzocchero.it)

**ENZO NALDI**  
(enzonaldi@hotmail.com)

**ATTILIO SCOTTI**  
(attilioscotti@bluewin.ch)

COORDINAMENTO EDITORIALE,  
UFFICIO STAMPA  
PUBBLICHE RELAZIONI E PUBBLICITÀ:  
**ATTILIOSCOTTICOMMUNICATION**  
(attilioscotti@bluewin.ch)

Articoli, fotografie, notizie ecc. dovranno pervenire esclusivamente ai seguenti indirizzi di posta elettronica:  
**attilioscotti@bluewin.ch - tel. 333.440.36.92**  
**enzonaldi@hotmail.com - tel. 0342.214.067**  
o per posta: Ufficio Coordinamento Editoriale  
Accademia del Pizzocchero di Teglio,  
Piazza Santa Eufemia n. 6 - 23036-Teglio(SO)

Stampa:  
Tecnostampa di M. Colombera & C. snc  
Montagna in Valtellina (So) - Via Agneda, 13

Proprietà della testata:  
Accademia del Pizzocchero di Teglio  
23036 Teglio - Piazza Santa Eufemia n. 6  
tel. 0342.782.000  
C.Fisc./P.Iva 00803050145  
(info@accademiadelpizzocchero.it)

Tutti i manoscritti inviati in redazione,  
pubblicati o no non saranno restituiti  
Gli spazi pubblicitari saranno accettati  
unicamente dopo la valutazione del direttivo

Hanno collaborato con i loro scritti:

Antonio Cesare Caelli  
Consorzio Teglio Turismo  
Rezio Donchi  
Enogastronomade  
Daniela Girardi Javarone  
Il disubbidiente del gusto  
Ezio Maifrè  
Gerardo Monizza  
Alfredo Martinelli  
Enzo Naldi  
Mario Pelosi  
Provinea Ufficio Stampa  
Indro Ricciardetto  
Lidia Robustellini  
Angelo Schena  
Attilio Scotti

Fotografie di:

Fototeca Accademia  
Gianfranco Battisti  
Gabriela Garbellini  
Giorgio de Giorgi  
Walter Leopardi  
Jimmy Pessina  
Rhätische Bahn  
Angelo Schena

In copertina:  
Fototeca Rhätische Bahn Coira (Ch)

# DUE PAROLE DEL PRESIDENTE

Cinque anni compie quest'anno l'Accademia: un lustro di attività in difesa del Pizzocchero di Teglio e di tutta l'enogastronomia valtellinese e valchiavennasca. E dopo il successo del volume "Fontane di Valtellina e Valchiavenna", diventato il best seller delle feste natalizie, il nostro fotografo Giorgio de Giorgi sta già girando in tutta la Provincia di Sondrio a documentare con la sua arte fotografica le "Porte, Portoni e Portali di Valtellina e Valchiavenna" il nuovo volume che uscirà a fine 2007. Nelle pagine seguenti la lettera di convocazione per l'Assemblea Ordinaria dei Soci che si terrà il 16 aprile 2007 presso l'Hotel Bellavista in Teglio. E' con grande soddisfazione comunicare a tutti, anche se la stampa nazionale e valtellinese vi ha già ampiamente informato, che la trasferta dell'Accademia al Parlamento della Repubblica Italiana a Montecitorio ha veramente coinvolto tutti i deputati nella degustazione del Pizzocchero di Teglio. Ringrazio tutti coloro che hanno permesso questo evento, unico nella storia della Repubblica (vedi anche nostro inserto speciale alle pagine 37-41).

■ Rezio Donchi

## EDITORIALE

### L'ACCADEMIA ENTRA NEL QUINTO ANNO DI VITA

I ventisette soci fondatori che il due di agosto del 2002, nello studio del notaio Schiantarelli in Tirano, firmarono l'atto costitutivo non immaginavano certo che nel volgere di un lustro l'Accademia del Pizzocchero diventasse, in Italia, un faro dell'enogastronomia valtellinese e non solo.

Nella foto la copertina del primo numero della rivista (otto pagine a due colori). Oggi, La Voce, con una foliazione di circa cento pagine tutte in quadricromia è una autorevole rivista nel campo della difesa dei prodotti tipici valtellinesi ed italiani, diffusa in tutta Italia e Svizzera (Ticino e Grigioni di lingua italiana) nonché visionabile e scaricabile da Internet. In questi cinque anni abbiamo inviato ai media ben 130 comunicati stampa, abbiamo organizzato sessanta cene conviviali, siamo saliti a bordo del supertreno Cisalpino da Milano a Zurigo a scarellare pizzoccheri, abbiamo partecipato a fiere, mostre, convegni, abbiamo editato quattro libri: "Il grano saraceno", "Di Grano antico", "La Guida di Teglio" e le "Fontane di Valtellina e Valchiavenna", siamo richiesti in Italia ed in Europa con le nostre scarellatrici. Siamo stati ospiti e protagonisti in 22 programmi televisivi ( Rai, Mediaset, Televisione Svizzera Italiana, Agrisapori). Abbiamo una fototeca con 1700 immagini, sono oltre 150 i Soci e ben 40 i Soci Onorari: persone di spicco della cultura, spettacolo e sport che danno lustro al nostro sodalizio.

Grazie Soci, grazie Sponsor.

■ Attilio Scotti

La presente rivista ha redatto istanza per essere associata nell'USPI Unione Stampa Periodica Italiana Tutti gli articoli ricevuti anche se non utilizzati non saranno ritornati al mittente. Inoltre tutti gli stessi dovranno essere inviati alla redazione via email o registrati su disco, per evitare trascrizioni che possono anche essere fonte di refusi o inesattezze. Ogni pezzo inviato per la pubblicazione dovrà pervenire alla redazione munito di dichiarazione ai sensi dell'art. 1 legge 62/2001 in applicazione al 3° comma ed articolo 2 e 5 Legge 47/1948: "servizio di notizie per pubblicazione gratuita".

Si precisa anche che gli articoli non impegnano la rivista e rispecchiano il pensiero dell'autore. E' vietata la riproduzione parziale o totale di ogni parte della rivista senza l'autorizzazione dell'editore. Numero chiuso in tipografia il 20 giugno 2006, tiratura certificata. Questa rivista viene inviata in abbonamento postale a tutti i Soci, a tutti i ristoranti di Teglio e Provincia di Sondrio, inoltre duecento copie distribuite a Uffici Pubblici, Enti, Apt, ed organizzazioni turistiche della Provincia, Sponsor ed a tutti i componenti del Consiglio Regionale della Lombardia.



**4** **La nostra copertina**  
■ *Accademia del Pizzocchero*

**5** **Assemblea Ordinaria  
dei Soci**  
■ *Accademia del Pizzocchero*

**7** **L'opera del Trimestre  
Mario Bellerò**

**9** **Lucia Bosè inaugura  
a Sondrio la mostra  
di Picasso-Dominguìn**

**11** **L'importanza della  
lingua tedesca  
in Valtellina**

**12** **Accademia Libri**  
■ *Enogastronomade in biblioteca*

**15** **Accademia Poesia**  
**Ode alle nostre acque:  
l'Orò Blu**

**16** **Cultura**  
**Il veggente  
di Sant'Orsola**

**21** **Amarcord e fotografia**  
**Un'escursione  
in Val di Togno**

**32** **Natura**  
**L'Ape, la grande  
amica dell'uomo**

**34** **Solidarietà**  
**Maddalena e le Isole Solomon**  
■ *Lidia Robustellini*

**43** **La cucina oggi**  
**Pizzoccheri, nuovo  
cibo afrodisiaco**



**24** **VIAGGI**  
**Le oasi del deserto occidentale  
egiziano**  
■ *Angelo Schena*



**28** **TURISMO**  
**Il treno rapido più lento  
del mondo**  
■ *Servizio esclusivo di Attilio Scotti*

**44** La cucina oggi  
Dalla terra occitana, Germana,  
La Vignia e il saccottino di pancetta

**45** La cucina oggi  
La cucina di pesce  
in Valtellina

**46** La cucina oggi  
Identità golose  
a Milano

**51** Solo dove osano le aquìe  
l'alpinismo estremo di  
Marco Confortola

**53** Presentate a Teglio  
le due novità editoriali  
dell'Accademia

**54** Bù de cuntràda  
I Lavatoi di contrada  
■ *Ezio Maifrè*

**57** Accademia  
vetrina

**59** Accademia  
notizie

**72** Hanno detto  
di noi

**74** Chef tellini  
Piergiorgio  
e Vittorio Pola  
■ *Attilio Scotti*

**76** I nostri ristoranti  
I nostri mulini  
■ *Attilio Scotti*

**37** PIZZOCCHERI  
A MONTECITORIO



**49** TEGLIO NOTIZIE  
CALDE DA UN  
INVERNO STRANO  
■ *ATTILIO SCOTTI*

**79** Il perché di un logo  
■ *Aldo Guerra, designer*  
La ricetta originale

**80** Soci Fondatori  
Soci Onorari  
Art. 3 dello Statuto



## La nostra Copertina

La copertina di questo numero è dedicata alla Ferrovia Retica, alla nuova stazione terminale e di partenza di Tirano completamente riattata, alla bellezza dell'Alp Grüm (dove i soci accademici andranno in gita a degustare pizzoccheri) e alla certezza che questa centenaria ferrovia, capolavoro assoluto di ingegneria ferroviaria di alta montagna, ed unica al mondo, rientri tra il patrimonio dell'Unesco. E Tirano sarà nuovo crocevia di un turismo ferroviario enogastronomico di grande importanza per tutta la Valtellina ed i Grigioni di lingua italiana. Si ringraziano i signori Silvio Briccola ed Enrico Bernasconi, della Rhätische Bahn per le foto concesse, per l'invito all'Accademia a presenziare alla inaugurazione dell'Albergo e per la grande disponibilità ad accogliere gli Accademici in vetta all'Alp Grüm ad aprile 2007.

Particolare ringraziamento al signor Paolo Sterli, dirigente Rhätische Bahn Regione Val Poschiavo Stazione per la grande ospitalità ricevuta a bordo treno.

■ *Attilio Scotti*



## **ASSEMBLEA ACCADEMIA DEL PIZZOCCHERO DI TEGLIO**

### **AVVISO DI CONVOCAZIONE DELL'ASSEMBLEA ORDINARIA DEGLI ACCADEMICI**

E' convocata l'Assemblea Ordinaria degli Accademici per il giorno 15 aprile 2007 alle ore 9.00 presso la Sede dell'Accademia a Teglio in piazza Santa Eufemia 6, in prima convocazione, ed occorrendo, **in seconda convocazione, alle ore 19,30 del giorno 16 aprile 2007** presso il **Ristorante Bellavista, via Roma 32 a Teglio**

con il seguente ordine del giorno :

- 1 Approvazione Relazione annuale del Presidente;
- 2 Approvazione Bilancio consuntivo anno 2006, supportato dalle Relazioni del Tesoriere e del Collegio dei Revisori dei conti;
- 3 Presa d'atto della Relazione del Collegio dei Probiviri;
- 4 Parere su Preventivo di spesa (Entrate/Uscite) anno 2007, approvato dal Consiglio Direttivo;
- 5 Ratifica degli Accademici Onorari proposti dal Consiglio Direttivo;
- 6 Varie ed eventuali.

***All'Assemblea saranno ammessi tutti gli Accademici in regola con il pagamento della quota associativa anno 2006; ogni Accademico dispone in Assemblea di un voto; gli Accademici possono farsi rappresentare, mediante delega scritta, da un altro Accademico e ogni Accademico delegato può rappresentare non più di tre Accademici.***

***Le delibere dell'Assemblea saranno approvate con il voto favorevole della maggioranza dei votanti di persona o per delega.***

***Gli Accademici Onorari possono intervenire in Assemblea ma senza diritto di voto.***

Teglio, 15 marzo 2007

**Il Consiglio Direttivo**

**Al termine dei lavori, una serata conviviale alla quale sarà gradita la partecipazione non solo degli Accademici ma anche delle rispettive Signore e di eventuali Ospiti. Costo della serata Euro 20,00.**

**Prenotazioni tassative telefonando al n. 0342 780118 entro il 14 aprile 2007.**